

WSPÓLNE STANOWISKO RADY 2006/318/WPZiB

z dnia 27 kwietnia 2006 r.

w sprawie odnowienia środków ograniczających skierowanych przeciwko Birmie/Związkowi Myanmar

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 15,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 26 kwietnia 2004 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2004/423/WPZiB odnawiające środki ograniczające skierowane przeciwko Birmie/Myanmarowi⁽¹⁾. Środkami tymi zastąpiono środki nałożone na mocy wspólnego stanowiska 2003/297/WPZiB⁽²⁾, którymi wcześniej zostały zastąpione środki ograniczające przyjęte po raz pierwszy w roku 1996⁽³⁾.

(2) Dnia 25 kwietnia 2005 r., Rada przyjęła wspólne stanowisko 2005/340/WPZiB przedłużające środki ograniczające przeciwko Birmie/Związkowi Myanmar⁽⁴⁾. Środki te wygasają w dniu 25 kwietnia 2006 r.

(3) Biorąc pod uwagę obecną sytuację polityczną w Birmie/Związkowi Myanmar, a mianowicie:

— niepodjęcie przez władze wojskowe zasadniczych rozmów z przedstawicielami ruchu demokratycznego na temat procesu narodowego pojednania oraz na temat poszanowania praw człowieka i demokracji;

— niedopuszczenie do tego, by Konwent Narodowy miał charakter wiarygodny i otwarty;

— dalsze przetrzymywanie w areszcie Daw Aung San Suu Kyi, innych członków Narodowej Ligi na rzecz Demokracji (NLD) oraz pozostałych więźniów politycznych;

— ciągle prześladowanie NLD i innych zorganizowanych ruchów politycznych;

— powtarzające się poważne przypadki łamania praw człowieka, w tym niepodejmowanie działań mających na celu zniesienie pracy przymusowej, zalecanych przez zespół wysokiego szczebla Międzynarodowej Organizacji Pracy w raporcie z 2001 roku, których podjęcie zalecały i o które występowały także późniejsze misje MOP, oraz

— ostatnie wydarzenia, np. coraz większe ograniczanie możliwości działań organizacji międzynarodowych i pozarządowych,

Rada uważa za w pełni uzasadnione utrzymanie środków ograniczających skierowanych przeciwko reżimowi wojskowemu w Birmie/Związku Myanmar, przeciwko tym, którzy czerpią największe korzyści ze złych rządów, oraz tym, którzy w aktywny sposób przeciwdziałają procesowi pojednania narodowego oraz poszanowaniu praw człowieka i demokracji.

(4) Należy więc utrzymać zakres zakazu udzielania wiz oraz zamrożenia aktywów w stosunku do członków reżimu wojskowego, wojska i sił bezpieczeństwa, ekonomicznych interesów reżimu wojskowego oraz innych osób, grup, przedsiębiorstw lub podmiotów związanych z reżimem wojskowym, które opracowują lub wdrażają politykę utrudniającą Birmie/Związkowi Myanmar przejście do demokracji, lub czerpią z niej zyski; powinno to dotyczyć także ich rodzin i współpracowników.

(5) Środki te nadal także powinny obejmować zakaz udzielania pożyczek lub kredytów finansowych birmańskim przedsiębiorstwom państwowym oraz zakaz nabywania lub zwiększania udziałów w tych przedsiębiorstwach.

(¹) Dz.U. L 125 z 28.4.2004, str. 61, Wspólne stanowisko ostatnio zmienione wspólnym stanowiskiem 2005/340/WPZiB (Dz.U. L 108 z 29.4.2005, str. 88).

(²) Dz.U. L 106 z 29.4.2003, str. 36. Wspólne stanowisko ostatnio zmienione decyzją Rady 2003/907/WPZiB (Dz.U. L 340 z 24.12.2003, str. 81).

(³) Wspólne stanowisko 96/635/WPZiB, Dz.U. L 287 z 8.11.1996, str. 1. Wspólne stanowisko ostatnio zmienione wspólnym stanowiskiem 2002/831/WPZiB (Dz.U. L 285 z 23.10.2002, str. 7).

(⁴) Dz.U. L 108 z 29.4.2005, str. 88.

(6) Rada jest zdania, że choć niektóre środki nałożone na mocy niniejszego wspólnego stanowiska są skierowane przeciwko osobom związanym z reżimem w Birmie/Związku Myanmar oraz członkom ich rodzin, w zasadzie nie powinno to dotyczyć dzieci poniżej 18 roku życia.

- (7) Należy utrzymać zakaz wizyt na wysokim szczeblu, od dyrektora politycznego wzwyż, jednak z wyjątkiem przypadków, kiedy Unia Europejska zdecyduje, że wizyta taka bezpośrednio sprzyja pojednaniu narodowemu, poszanowaniu praw człowieka i demokracji w Birmie/Związku Myanmar.
- (8) W przypadku znaczącej poprawy ogólnej sytuacji politycznej w Birmie/Związku Myanmar rozważone zostanie zawieszenie środków ograniczających oraz stopniowe wznawianie współpracy z Birmą/Związkiem Myanmar, po uprzednim dokonaniu przez Radę oceny sytuacji.
- (9) W celu wdrożenia niektórych z tych środków niezbędne jest działanie Wspólnoty,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE STANOWISKO:

Artykuł 1

1. Zabrania się sprzedaży, dostaw, przekazywania lub wywozu do Birmy/Związku Myanmar – przez obywateli państw członkowskich lub z terytoriów państw członkowskich, lub przy użyciu statków pływających pod ich banderą lub ich statków powietrznych; niezależnie od tego, czy operacje te rozpoczęły się na terytoriach państw członkowskich, czy też nie – uzbrojenia i wszelkiego rodzaju zapasów materiałowych z nim związanych, w tym broni i amunicji, pojazdów wojskowych i sprzętu wojskowego, sprzętu paramilitarnego i części zamiennych do wyżej wymienionego sprzętu, jak również sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do represji wewnętrznych.

2. Zabrania się:

- a) bezpośredniego lub pośredniego świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa i innych usług związanych z działaniami wojskowymi oraz z dostawą, produkcją, konserwacją i użytkowaniem uzbrojenia i wszelkiego rodzaju zapasów materiałowych z nim związanych, w tym broni i amunicji, pojazdów wojskowych i sprzętu wojskowego, sprzętu paramilitarnego i części zapasowych do wyżej wymienionego sprzętu, jak również sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, jakiegokolwiek osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi w Birmie/Związku Myanmar lub do użytku na terenie tego państwa;
- b) finansowania lub dostarczania pomocy finansowej związanej z działaniami wojskowymi, w tym zwłaszcza dotacji, pożyczek i ubezpieczenia kredytu eksportowego, w odniesieniu do jakiegokolwiek sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu uzbrojenia i zapasów materiałowych z nim związanych, jak również sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, lub w odniesieniu do bezpośredniego lub pośredniego świadczenia związanej z tym pomocy technicznej, usług pośrednictwa i innych usług jakiegokolwiek osobie, podmiotowi lub organowi w Birmie/Związku Myanmar lub do wykorzystania na terenie tego państwa;
- c) świadomego i celowego uczestnictwa w działaniach, których celem lub skutkiem jest ominięcie zakazów, o których mowa w lit. a) lub b).

Artykuł 2

1. Przepisów art. 1 nie stosuje się do:

- a) sprzedaży, dostaw, przekazywania ani wywozu nieśmiertelnośnego sprzętu wojskowego lub sprzętu, który mógłby zostać wykorzystany do represji wewnętrznych, przeznaczonego wyłącznie do zastosowań humanitarnych lub ochronnych lub do zastosowania w programach rozwoju instytucjonalnego ONZ, Unii Europejskiej i Wspólnoty, ani do zapasów materiałowych przeznaczonych do prowadzonych przez UE i ONZ operacji zarządzania kryzysowego;
- b) sprzedaży, dostaw, przekazywania ani wywozu sprzętu do usuwania niewybuchów i zapasów materiałowych przeznaczonych do użycia podczas operacji usuwania niewybuchów;
- c) finansowania ani dostarczania pomocy finansowej związanej z takim sprzętem lub takimi programami i operacjami;
- d) świadczenia pomocy technicznej związanej z takim sprzętem lub takimi programami i operacjami;

pod warunkiem uprzedniego zatwierdzenia takiego wywozu przez odpowiedni właściwy organ.

2. Przepisów art. 1 nie stosuje się do odzieży ochronnej, w tym kamizelek kuloodpornych i hełmów wojskowych, wwożonych do Birmy/Związku Myanmar czasowo przez personel ONZ, Unii Europejskiej, Wspólnoty lub jej państw członkowskich, przedstawicieli środków masowego przekazu, pracowników organizacji humanitarnych i organizacji działających na rzecz rozwoju oraz personel pomocniczy, i przeznaczonych wyłącznie do ich użytku osobistego.

Artykuł 3

Programy pomocy lub rozwoju niemające charakteru humanitarnego zostają zawieszane. Wyjątek stanowią projekty i programy na rzecz:

- a) praw człowieka, demokracji, ładu administracyjno-regulacyjnego, zapobiegania konfliktom i budowania potencjału społeczeństwa obywatelskiego;
- b) zdrowia i edukacji, walki z ubóstwem, a w szczególności zaspokajania podstawowych potrzeb i zapewniania środków do życia najuboższym grupom ludności oraz grupom wymagającym szczególnej ochrony;
- c) ochrony środowiska, a w szczególności programy mające na celu rozwiązanie problemu niezrównoważonego, nadmiernego wycięcia lasów, którego efektem jest wylesianie.

Projekty i programy powinny być realizowane przez agencje ONZ i organizacje pozarządowe, a także poprzez zdecentralizowaną współpracę z lokalnymi władzami cywilnymi. W tym kontekście Unia Europejska będzie nadal prowadziła rozmowy z rządem Birmy dotyczące jego odpowiedzialności za zwiększenie wysiłków na rzecz realizacji milenijnych celów rozwoju wyznaczonych przez ONZ.

Projekty i programy powinny być opracowywane, monitorowane, realizowane i oceniane – na ile to możliwe – w drodze konsultacji ze społeczeństwem obywatelskim i wszystkimi ugrupowaniami demokratycznymi, w tym z Narodową Ligą na rzecz Demokracji.

Artykuł 4

1. Państwa członkowskie stosują niezbędne środki, by unieвозмоić wjazd na swoje terytoria lub przejazd przez nie:

- a) wysokiej rangi członkom Państwowej Rady Pokoju i Rozwoju (SPDC), przedstawicielom birmańskich organów sektora turystyki, wysokiej rangi wojskowym, przedstawicielom rządu lub sił bezpieczeństwa, którzy opracowują lub wdrażają politykę utrudniającą Birnie/Związkowi Myanmar przejście do demokracji, lub czerpią z niej zyski, a także członkom ich rodzin, tj. osobom fizycznym, których wykaz znajduje się w załączniku I;
- b) czynnym wojskowym birmańskiej armii, od stopnia generała brygady wzwyż, a także członkom ich rodzin, tj. osobom fizycznym, których wykaz znajduje się w załączniku I.

2. Przepisy ust. 1 nie będą zobowiązywać państwa członkowskiego do odmowy wjazdu na swoje terytorium swoim obywatelom.

3. Przepisy ust. 1 stosuje się bez uszczerbku dla sytuacji, gdy państwo członkowskie związane jest zobowiązaniem wynikającym z prawa międzynarodowego, a mianowicie gdy:

- a) jest ono państwem goszczącym międzynarodową organizację międzyrządową;
- b) jest ono państwem goszczącym międzynarodową konferencję zwołaną przez Organizację Narodów Zjednoczonych lub odbywającą się pod jej auspicjami lub
- c) zastosowanie ma wielostronna umowa dotycząca przywilejów i immunitetów, lub
- d) zastosowanie ma traktat pojednawczy (traktat laterański) z 1929 r. zawarty między Stolicą Apostolską (Państwem Watykańskim) a Włochami.

4. Przepisy ust. 3 uznaje się za mające zastosowanie również w przypadkach, gdy państwo członkowskie jest państwem

goszczącym Organizację Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (OBWE).

5. Rada jest odpowiednio powiadamiana o wszelkich przypadkach zastosowania przez państwo członkowskie wyłączenia na mocy ust. 3 lub 4.

6. Państwa członkowskie mogą zastosować wyłączenia w odniesieniu do środków nałożonych na mocy ust. 1, jeśli podróż jest uzasadniona pilnymi potrzebami humanitarnymi lub wynika z udziału w spotkaniach międzyrządowych – w tym w spotkaniach popieranym przez Unię Europejską lub goszczonych przez państwo członkowskie przewodniczące pracom OBWE – podczas których prowadzony jest dialog polityczny służący bezpośredniemu upowszechnianiu demokracji, praw człowieka i praworządności w Birnie/Związku Myanmar.

7. Państwo członkowskie zamierzające zastosować wyłączenia, o których mowa w ust. 6, pisemnie powiadamia o tym Radę. Wyłączenie uznaje się za przyznane, jeżeli żaden członek Rady nie wniesie pisemnego sprzeciwu w ciągu dwóch dni roboczych od otrzymania informacji o proponowanym wyłączeniu. W przypadku wniesienia sprzeciwu przez jednego członka Rady lub większą ich liczbę Rada, decydując kwalifikowaną większością głosów, może postanowić o przyznaniu zaproponowanego wyłączenia.

8. W przypadku gdy zgodnie z ust. 3, 4, 6 i 7 państwo członkowskie zezwala na wjazd na swoje terytorium lub przejazd przez nie osobom wymienionym w załączniku I, zezwolenie ograniczone jest do celu, w którym zostało udzielone, i do osób, których dotyczy.

Artykuł 5

1. Zamrożone zostają wszystkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do poszczególnych członków rządu Birmy/Związku Myanmar oraz do związanych z nimi osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku I, a także środki finansowe i zasoby gospodarcze będące ich własnością, posiadane lub kontrolowane przez nich.

2. Nie udostępnia się osobom fizycznym ani prawnym, podmiotom ani organom wymienionym w załączniku I, ani też na ich rzecz – bezpośrednio lub pośrednio – żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych.

3. Właściwy organ może zezwolić na uwolnienie pewnych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub udostępnienie pewnych środków finansowych lub zasobów gospodarczych pod takimi warunkami, jakie uzna za stosowne, po ustaleniu, że środki finansowe lub zasoby gospodarcze, o których mowa, są:

- a) niezbędne do zaspokojenia podstawowych potrzeb osób wymienionych w załączniku I i członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu, w tym na pokrycie płatności związanych z żywnością, czynszem lub kredytem hipotecznym, lekarstwami i leczeniem, podatkami, składkami ubezpieczeniowymi i opłatami na rzecz przedsiębiorstw użyteczności publicznej;
- b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów oraz zwrotu poniesionych wydatków związanych ze świadczeniem usług prawniczych;
- c) przeznaczone wyłącznie na pokrycie należności lub opłat za obsługę w odniesieniu do rutynowego utrzymywania lub przechowywania zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych;
- d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że właściwy organ co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia poinformował wszystkie pozostałe właściwe organy i Komisję o powodach stwierdzenia, że specjalne zezwolenie powinno zostać przyznane.

Właściwy organ powiadamia właściwe organy innych państw członkowskich i Komisję o wszelkich zezwoleniach udzielonych na podstawie niniejszego artykułu.

4. Przepisów ust. 2 nie stosuje się do dodawania do zamrożonych rachunków:

- a) odsetek lub innych dochodów należnych od tych rachunków lub
- b) płatności należnych z tytułu kontraktów, umów lub zobowiązań zawartych lub powstałych przed dniem, w którym rachunki te zaczęły podlegać środkom ograniczającym;

pod warunkiem że wszystkie takie odsetki, inne dochody i płatności nadal podlegają przepisom ust. 1.

5. Zabrania się:

- a) udzielania jakichkolwiek pożyczek lub kredytów finansowych birmańskim przedsiębiorstwom państwowym wymienionym w załączniku II lub nabywania obligacji, świadectw depozytowych, warrantów lub skryptów dłużnych wydawanych przez te przedsiębiorstwa;
- b) nabywania lub zwiększania udziałów w birmańskich przedsiębiorstwach państwowych wymienionych w załączniku II, w tym nabywania w całości tych przedsiębiorstw oraz nabywania akcji i papierów wartościowych o charakterze udziałowym.

6. Przepisy ust. 5 lit. a) mają zastosowanie bez uszczerbku dla wykonywania zobowiązania wynikającego z kontraktów lub umów zawartych przed dniem 25 października 2004 r.

7. Zakaz, o którym mowa w ust. 5 lit. b), nie stanowi przeszkody w zwiększaniu udziałów w birmańskich przedsiębiorstwach państwowych wymienionych w załączniku II, jeżeli zwiększenie udziału jest obowiązkowe na mocy umowy zawartej z danym birmańskim przedsiębiorstwem państwowym przed dniem 25 października 2004 r.

Artykuł 6

Zawieszono pozostają dwustronne rządowe wizyty wysokiego szczebla w Birmie/Związku Myanmar (ministrowie i urzędnicy na szczeblu dyrektorów politycznych i wyższym). W wyjątkowych okolicznościach Rada może zdecydować o zezwoleniu na odstępstwo od tej zasady.

Artykuł 7

Państwa członkowskie nie zezwalają na obecność personelu wojskowego w przedstawicielstwach dyplomatycznych Birmy/Związku Myanmar w państwach członkowskich. Wycofany pozostaje cały personel wojskowy dyplomatycznych przedstawicielstw państw członkowskich w Birmie/Związku Myanmar.

Artykuł 8

Rada, stanowiąc na wniosek państwa członkowskiego lub Komisji, w stosownym przypadku przyjmuje zmiany do wykazu znajdującego się w załączniku I.

Artykuł 9

Niniejsze wspólne stanowisko podlega ciągłemu przeglądowi. Jeśli Rada uzna, że jego cele nie zostały spełnione, może ono zostać odnowione lub odpowiednio zmienione zwłaszcza w odniesieniu do birmańskich przedsiębiorstw państwowych wymienionych w załączniku II.

Artykuł 10

Niniejsze wspólne stanowisko staje się skuteczne w dniu jego przyjęcia. Stosuje się je przez okres 12 miesięcy począwszy od dnia 30 kwietnia 2006 r.

Artykuł 11

Niniejsze wspólne stanowisko zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 27 kwietnia 2006 r.

W imieniu Rady
U. PLASSNIK
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz, o którym mowa w artykułach 4, 5 i 8

Uwagi do tabeli:

1. Pseudonimy lub warianty pisowni oznaczono słowem „vel”

A. PAŃSTWOWA RADA POKOJU I ROZWOJU (SPDC)

	Nazwisko (imię, nazwisko, płeć; ewent. pseudonimy)	Dane identyfikacyjne [funkcja/tytuł, data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), nr paszportu/dowodu tożsamości, małżonek/małżonka lub syn/córka]
A1a	Głównodowodzący sił zbrojnych Than Shwe	przewodniczący, data ur. 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	żona głównodowodzącego sił zbrojnych Than Shwe
A1c	Thandar Shwe	córka głównodowodzącego sił zbrojnych Than Shwe
A1d	Khin Pyone Shwe	córka głównodowodzącego sił zbrojnych Than Shwe
A1e	Aye Aye Thit Shwe	córka głównodowodzącego sił zbrojnych Than Shwe
A1f	Tun Naing Shwe vel Tun Tun Naing	syn głównodowodzącego sił zbrojnych Than Shwe
A1g	Khin Thanda	żona Tun Naing Shwe
A1h	Kyaing San Shwe	syn głównodowodzącego sił zbrojnych Than Shwe
A1i	Dr Khin Win Sein	żona Kyaing San Shwe
A1j	Thant Zaw Shwe vel Maung Maung	syn głównodowodzącego sił zbrojnych Than Shwe
A1k	Dewar Shwe	córka głównodowodzącego sił zbrojnych Than Shwe
A1l	Kyi Kyi Shwe	córka głównodowodzącego sił zbrojnych Than Shwe
A2a	Zastępca głównodowodzącego sił zbrojnych Maung Aye	wiceprzewodniczący, data ur. 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	żona zastępcy głównodowodzącego sił zbrojnych Maung Aye
A2c	Nandar Aye	córka zastępcy głównodowodzącego sił zbrojnych Maung Aye, małż. majora Pye Aung (D17d)
A3a	General Thura Shwe Mann	szef sztabu, koordynator operacji specjalnych (wojsk lądowych, marynarki i sił powietrznych), data ur. 11.7.1947
A3b	Khin Lay Thet	żona generała Thura Shwe Mann, data ur. 19.6.1947
A3c	Aung Thet Mann	syn generała Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War Company, data ur. 19.6.1977, nr paszportu – CM102233
A3d	Toe Naing Mann	syn Shwe Mann, data ur. 29.6.1978
A3e	Zay Zin Latt	żona Toe Naing Mann; córka Khin Shwe (J5a), data ur. 24.3.1981
A4a	Generał Soe Win	premier od 19.10.2004, rok ur. 1946
A4b	Than Than Nwe	żona generała Soe Win
A5a	Generał broni Thein Sein	pierwszy sekretarz (od 19.10.2004) i adiutant generalny
A5b	Khin Khin Win	żona generała broni Thein Sein
A6a	Generał broni (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura to tytuł) główny kwatermistrz
A6b	Khin Saw Hnin	żona generała broni Thiha Thura Tin Aung Myint Oo
A7a	Generał broni Kyaw Win	szef Biura Operacji Specjalnych 2 (stan Kayah)

	Nazwisko (imię, nazwisko, płeć; ewent. pseudonimy)	Dane identyfikacyjne [funkcja/tytuł, data i miejsce urodzenia (data ur. i miejsce ur.), nr paszportu/dowodu tożsamości, małżonek/małżonka lub syn/córka]
A7b	San San Yee vel San San Yi	żona generała broni Kyaw Win
A7c	Nyi Nyi Aung	syn generała broni Kyaw Win
A7d	San Thida Win	żona Nyi Nyi Aung
A7e	Min Nay Kyaw Win	syn generała broni Kyaw Win
A7f	Dr Phone Myint Htun	syn generała broni Kyaw Win
A7g	San Sabai Win	żona dr. Phone Myint Htun
A8a	Generał broni Tin Aye	szef uzbrojenia, prezes Union of Myanmar Economic Holdings Ltd (UMEH)
A8b	Kyi Kyi Ohn	żona generała broni Tin Aye
A8c	Zaw Min Aye	syn generała broni Tin Aye
A9a	Generał broni Ye Myint	szef Biura Operacji Specjalnych 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	żona generała broni Ye Myint, data ur. 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	córka generała broni Ye Myint
A9d	Aung Zaw Ye Myint	syn generała broni Ye Myint, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	córka generała broni Ye Myint
A10a	Generał broni Aung Htwe	szef wyszkolenia sił zbrojnych
A10b	Khin Hnin Wai	żona generała broni Aung Htwe
A11a	Generał broni Khin Maung Than	szef Biura Operacji Specjalnych 3 (Pegu, Rangun, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	żona generała broni Khin Maung Than
A12a	Generał broni Maung Bo	szef Biura Operacji Specjalnych 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	żona generała broni Maung Bo
A12c	Kyaw Swa Myint	syn generała broni Maung Bo. Przedsiębiorca
A13a	Generał broni Myint Swe	szef zabezpieczenia obiektów wojskowych
A13b	Khin Thet Htay	żona generała broni Myint Swe

B. DOWÓDCY REGIONALNI

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym komendantura)
B1a	Generał brygady Hla Htay Win	Rangun
B1b	Mar Mar Wai	żona generała brygady Hla Htay Win
B2a	Generał dywizji Ye Myint	Wschód [stan Shan (Południe)]
B2b	Myat Ngwe	żona generała dywizji Ye Myint
B3a	Generał dywizji Thar Aye vel Tha Aye	Północny Zachód (prowincja Sagaing)
B3b	Wai Wai Khaing vel Wei Wei Khaing	żona generała dywizji Thar Aye

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym komendantura)
B4a	Generał dywizji Maung Maung Swe	Wybrzeże (prowincja Tanintharyi)
B4b	Tin Tin Nwe	żona generała dywizji Maung Maung Swe
B4c	Ei Thet Thet Swe	córka generała dywizji Maung Maung Swe
B4d	Kaung Kyaw Swe	syn generała dywizji Maung Maung Swe
B5a	Generał dywizji Myint Hlaing	Północny Wschód [stan Shan (Północ)]
B5b	Khin Thant Sin	żona generała dywizji Myint Hlaing
B5c	Hnin Nandar Hlaing	córka generała dywizji Myint Hlaing
B5d	Podchorąży Thant Sin Hlaing	syn generała dywizji Myint Hlaing
B6a	Generał dywizji Khin Zaw	Centrum (prowincja Mandalay)
B6b	Khin Pyone Win	żona generała dywizji Khin Zaw
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	syn generała dywizji Khin Zaw
B6d	Su Khin Zaw	córka generała dywizji Khin Zaw
B7a	Generał dywizji Khin Maung Myint	Zachód (stan Rakhine)
B7b	Win Win Nu	żona generała dywizji Khin Maung Myint
B8a	Generał dywizji Thura Myint Aung	Południowy Zachód (prowincja Irrawaddy)
B8b	Than Than Nwe	żona generała dywizji Thura Myint Aung
B9a	Generał dywizji Ohn Myint	Północ (stan Kachin)
B9b	Nu Nu Swe	żona generała dywizji Ohn Myint
B10a	Generał dywizji Ko Ko	Południe (prowincja Pegu)
B10b	Sao Nwan Khun Sum	żona generała dywizji Ko Ko
B11a	Generał dywizji Soe Naing	Południowy Wschód (stan Mon)
B11b	Tin Tin Latt	żona generała dywizji Soe Naing
B11c	Wut Yi Oo	córka generała dywizji Soe Naing
B11d	Kapitan Htun Zaw Win	mąż Wut Yi Oo (B11c)
B11e	Yin Thu Aye	córka generała dywizji Soe Naing
B11f	Yi Phone Zaw	syn generała dywizji Soe Naing
B12a	Generał dywizji Min Aung Hlaing	Trójkąt [stan Shan (Wschód)]

C. ZASTĘPCY DOWÓDCÓW REGIONALNYCH

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym komendantura)
C1a	Generał brygady Wai Lwin	Rangun
C1b	Swe Swe Oo	żona generała brygady Wai Lwin
C1c	Wai Phyoo	syn generała brygady Wai Lwin
C1d	Lwin Yamin	córka generała brygady Wai Lwin
C2a	Generał brygady Nay Win	Centrum
C2b	Nan Aye Mya	żona generała brygady Nay Win

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym komendantura)
C3a	Generał brygady Tin Maung Ohn	Północny Zachód
C4a	Generał brygady San Tun	Północ
C4b	Tin Sein	żona generała brygady San Tun
C5a	Generał brygady Hla Myint	Północny Wschód
C5b	Su Su Hlaing	żona generała brygady Hla Myint
C6	Generał brygady Wai Lin	Trójkąt
C7a	Generał brygady Win Myint	Wschód
C8a	Pułkownik Zaw Min	Południowy Wschód
C9a	Generał brygady Hone Ngaing/Hon Ngai	Wybrzeże
C10a	Generał brygady Thura Maung Ni	Południe
C10b	Nan Myint Sein	żona generała brygady Thura Maung Ni
C11a	Generał brygady Tint Swe	Południowy Zachód
C11b	Khin Thaug	żona generała brygady Tint Swe
C11c	Ye Min vel Ye Kyaw Swar Swe	syn generała brygady Tint Swe
C11d	Su Mon Swe	żona Ye Min
C12a	Generał brygady Tin Hlaing	Zachód

D. MINISTROWIE

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym ministerstwo)
D3a	Generał dywizji Htay Oo	rolnictwo i nawadnianie od 18.9.2004 (wcześniej spółdzielczość od 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	żona generała dywizji Htay Oo
D3c	Thein Zaw Nyo	podchorąży, syn generała dywizji Htay Oo
D4a	Generał brygady Tin Naing Thein	handel (od 18.9.2004), wcześniej wiceminister leśnictwa
D4b	Aye Aye	żona generała brygady Tin Naing Thein
D5a	Generał dywizji Saw Tun	budownictwo, data ur. 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	żona generała dywizji Saw Tun, data ur. 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	córka generała dywizji Saw Tun, data ur. 26.10.1967, nr paszportu 415194
D5d	Maung Maung Lwin	mąż Me Me Tun, data ur. 2.1.1969
D6a	Pułkownik Zaw Min	spółdzielczość od 18.9.2004, wcześniej przewodniczący Rady Pokoju i Rozwoju (PDC) w prowincji Magwe
D6b	Khin Mi Mi	żona pułkownika Zaw Min
D7a	Generał dywizji Kyi Aung	kultura
D7b	Khin Khin Lay	żona generała dywizji Kyi Aung

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym ministerstwo)
D8a	Dr Chan Nyein	edukacja, wcześniej E29a wiceminister nauki i techniki
D8b	Sandar Aung	żona dr. Chan Nyein (wcześniej E29b)
D9a	Generał dywizji Tin Htut	energia elektryczna
D9b	Tin Tin Nyunt	żona generała dywizji Tin Htut
D10a	Generał brygady Lun Thi	energetyka
D10b	Khin Mar Aye	żona generała brygady Lun Thi
D10c	Mya Sein Aye	córka generała brygady Lun Thi
D10d	Zin Maung Lun	syn generała brygady Lun Thi
D10e	Zar Chi Ko	żona Zin Maung Lun
D11a	Generał dywizji Hla Tun	finanse i sprawy skarbowe
D11b	Khin Than Win	żona generała dywizji Hla Tun
D12a	Nyan Win	sprawy zagraniczne od 18.9.2004, wcześniej zastępca szefa wyszkolenia sił zbrojnych, data ur. 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	żona Nyan Win
D13a	Generał brygady Thein Aung	leśnictwo
D13b	Khin Htay Myint	żona generała brygady Thein Aung
D14a	Prof. dr Kyaw Myint	zdrowie
D14b	Nilar Thaw	żona prof. dr. Kyaw Myint
D15a	Generał dywizji Maung Oo	sprawy wewnętrzne
D15b	Nyunt Nyunt Oo	żona generała dywizji Maung Oo
D16a	Generał dywizji Sein Htwa	Ministerstwo Imigracji i Ludności oraz Ministerstwo Opieki Społecznej, Pomocy Humanitarnej i Przesiedleń
D16b	Khin Aye	żona generała dywizji Sein Htwa
D17a	Aung Thaung	przemysł 1
D17b	Khin Khin Yi	żona Aung Thaung
D17c	Major Moe Aung	syn Aung Thaung
D17d	Dr Aye Khaing Nyunt	żona majora Moe Aung
D17e	Nay Aung	syn Aung Thaung, przedsiębiorca, dyrektor zarządzający Aung Yee Phyoe Co. Ltd
D17f	Khin Moe Nyunt	żona Nay Aung
D17g	Kapitan Pyi Aung vel Pye Aung	syn Aung Thaung (mąż A2c)
D17h	Khin Ngu Yi Phyoe	córka Aung Thaung
D17i	Dr Thu Nanda Aung	córka Aung Thaung
D17j	Aye Myat Po Aung	córka Aung Thaung
D18a	Generał dywizji Saw Lwin	przemysł 2

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym ministerstwo)
D18b	Moe Moe Myint	żona generała dywizji Saw Lwin
D19a	Generał brygady Kyaw Hsan	informacje
D19b	Kyi Kyi Win	żona generała brygady Kyaw Hsan
D20a	Generał brygady Maung Maung Thein	inwentarz żywy i rybołówstwo
D20b	Myint Myint Aye	żona generała brygady Maung Maung Thein
D20c	Min Thein	syn generała brygady Maung Maung Thein
D21a	Generał brygady Ohn Myint	górnictwo
D21b	San San	żona generała brygady Ohn Myint
D21c	Thet Naing Oo	syn generała brygady Ohn Myint
D21d	Min Thet Oo	syn generała brygady Ohn Myint
D22a	Soe Tha	planowanie krajowe i rozwój gospodarczy
D22b	Kyu Kyu Win	żona Soe Tha
D22c	Kyaw Myat Soe	syn Soe Tha
D22d	Wei Wei Lay	żona Kyaw Myat Soe
D23a	Pułkownik Thein Nyunt	rozwój obszarów przygranicznych, sprawy etniczne i sprawy rozwoju, ewent. burmistrz Naypyidaw (Pyinmana)
D23b	Kyin Khaing	żona pułkownika Thein Nyunt
D24a	Generał dywizji Aung Min	transport kolejowy
D24b	Wai Wai Thar vel Wai Wai Tha	żona generała dywizji Aung Min
D25a	Generał brygady Thura Myint Maung	sprawy religii
D25b	Aung Kyaw Soe	syn generała brygady Thura Myint Maung
D25c	Su Su Sandi	żona Aung Kyaw Soe
D25d	Zin Myint Maung	córka generała brygady Thura Myint Maung
D26a	Thaung	nauka i technika, i jednocześnie praca (od 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	żona Thaung
D27a	Generał brygady Thura Aye Myint	sport
D27b	Aye Aye	żona generała brygady Thura Aye Myint
D27c	Nay Linn	syn generała brygady Thura Aye Myint
D28a	Generał brygady Thein Zaw	minister telekomunikacji, poczty i telegrafu oraz minister ds. hotelarstwa i turystyki
D28b	Mu Mu Win	żona generała brygady Thein Zaw
D29a	Generał dywizji Thein Swe	transport, od 18.9.2004 (wcześniej Urząd Prezesa Rady Ministrów od 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	żona generała dywizji Thein Swe

E. WICEMINISTROWIE

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym ministerstwo)
E1a	Ohn Myint	rolnictwo i nawadnianie
E1b	Thet War	żona Ohn Myint
E2a	Generał brygady Aung Tun	handel
E3a	Generał brygady Myint Thein	budownictwo
E3b	Mya Than	żona generała brygady Myint Thein
E4a	Generał brygady Soe Win Maung	kultura
E4b	Myint Myint Wai vel Khin Myint Wai	żona generała brygady Soe Win Maung
E5a	Generał brygady Khin Maung Win	obrona
E7a	Myo Nyunt	edukacja
E7b	Marlar Thein	żona Myo Nyunt
E8a	Generał brygady Aung Myo Min	edukacja
E8b	Thazin Nwe	żona generała brygady Aung Myo Min
E9a	Myo Myint	energia elektryczna
E9b	Tin Tin Myint	żona Myo Myint
E10a	Generał brygady Than Htay	energetyka (od 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	żona generała brygady Than Htay
E11a	Pułkownik Hla Thein Swe	finanse i sprawy skarbowe
E11b	Thida Win	żona pułkownika Hla Thein Swe
E12a	Kyaw Thu	sprawy zagraniczne, data ur. 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	żona Kyaw Thu
E13a	Maung Myint	sprawy zagraniczne od 18.9.2004
E13b	Dr Khin Mya Win	żona Maung Myint
E14a	Prof. dr Mya Oo	zdrowie, data ur. 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	żona prof. dr. Mya Oo
E14c	Dr Tun Tun Oo	syn prof. dr. Mya Oo, data ur. 26.7.1965
E14d	Dr Mya Thuzar	córka prof. dr. Mya Oo, data ur. 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	córka prof. dr. Mya Oo, data ur. 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	córka prof. dr. Mya Oo, data ur. 29.5.1976
E15a	Generał brygady Phone Swe	sprawy wewnętrzne (od 25.8.2003)
E15b	San San Wai	żona generała brygady Phone Swe
E16a	Generał brygady Aye Myint Kyu	hotelarstwo i turystyka
E16b	Khin Swe Myint	żona generała brygady Aye Myint Kyu

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym ministerstwo)
E17a	Maung Aung	imigracja i ludność
E17b	Hmwe Hmwe	żona Maung Aung
E18a	Generał brygady Thein Tun	przemysł 1
E19a	Podpułkownik Khin Maung Kyaw	przemysł 2
E19b	Mi Mi Wai	żona podpułkownika Khin Maung Kyaw
E20a	Generał brygady Aung Thein	informacje
E20b	Tin Tin Nwe	żona generała brygady Aung Thein
E21a	Thein Sein	informacja, członek Centralnego Komitetu Wykonawczego Stowarzyszenia Solidarność i Rozwój Unii (USDA)
E21b	Khin Khin Wai	żona Thein Sein
E21c	Thein Aung Thaw	syn Thein Sein
E21d	Su Su Cho	żona Thein Aung Thaw
E22a	Generał brygady Win Sein	praca
E22b	Wai Wai Linn	żona generała brygady Win Sein
E23a	Myint Thein	górnictwo
E23b	Khin May San	żona Myint Thein
E24a	Pułkownik Tin Ngwe	rozwój obszarów przygranicznych, sprawy etniczne i sprawy rozwoju
E24b	Khin Mya Chit	żona pułkownika Tin Ngwe
E25a	Generał brygady Than Tun	rozwój obszarów przygranicznych, sprawy etniczne i sprawy rozwoju
E25b	May Than Tun	córka generała brygady Than Tun, data ur. 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	żona May Than Tun
E26a	Thura Thaug Lwin	(Thura to tytuł), transport kolejowy
E26b	Dr Yi Yi Htwe	żona Thura Thaug Lwin
E27a	Generał brygady Thura Aung Ko	(Thura to tytuł), sprawy religii, członek Centralnego Komitetu Wykonawczego Stowarzyszenia Solidarność i Rozwój Unii (USDA)
E27b	Myint Myint Yee vel Yi Yi Myint	żona generała brygady Thura Aung Ko
E28a	Kyaw Soe	nauka i technika
E29a	Pułkownik Thurein Zaw	planowanie krajowe i rozwój gospodarczy
E30a	Generał brygady Kyaw Myint	opieka społeczna, pomoc humanitarna i przesiedlenia
E30b	Khin Nwe Nwe	żona generała brygady Kyaw Myint
E31a	Pe Than	Ministerstwo Transportu i Ministerstwo Transportu Kolejowego
E31b	Cho Cho Tun	żona Pe Than
E32a	Pułkownik Nyan Tun Aung	transport

F. INNE STANOWISKA ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym zajmowane stanowisko)
F1a	Kapitan (w stanie spoczynku) Htay Aung	dyrektor generalny w Zarządzie Hotelu i Turystyki (dyrektor zarządzający, Usługi Hotelarskie i Turystyczne Związku Myanmar do sierpnia 2004)
F2	Tin Maung Shwe	zastępca dyrektora generalnego, Zarząd Hotelu i Turystyki
F3	Soe Thein	dyrektor zarządzający, Usługi Hotelarskie i Turystyczne Związku Myanmar od października 2004 (wcześniej dyrektor naczelny)
F4	Khin Maung Soe	dyrektor naczelny
F5	Tint Swe	dyrektor naczelny
F6	Podpułkownik Yan Naing	dyrektor naczelny, Ministerstwo ds. Hotelarstwa i Turystyki
F7	Nyunt Nyunt Than	dyrektor ds. promocji turystyki, Ministerstwo ds. Hotelarstwa i Turystyki

G. WYŻSI OFICEROWIE (od stopnia generała brygady)

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym funkcja)
G1a	Generał dywizji Hla Shwe	zastępca adiutanta generalnego
G3a	Generał dywizji Soe Maung	generalny prokurator wojskowy
G4a	Generał brygady Thein Hteik <i>vel</i> Hteik	inspektor generalny
G5a	Generał dywizji Saw Hla	komendant żandarmerii polowej
G6a	Generał dywizji Khin Maung Tun	zastępca głównego kwatermistrza
G7a	Generał dywizji Lun Maung	główny rewident
G8a	Generał dywizji Nay Win	asystent wojskowy przewodniczącego Państwowej Rady Pokoju i Rozwoju (SPDC)
G9a	Generał dywizji Hsan Hsint	ogólne przydziały wojskowe; data ur. 1951
G9b	Khin Ma Lay	żona generała dywizji Hsan Hsint
G9c	Okkar San Sint	syn generała dywizji Hsan Hsint
G10a	Generał dywizji Hla Aung Thein	komendant obozu, Rangun
G10b	Amy Khaing	żona Hla Aung Thein
G11a	Generał dywizji Win Myint	zastępca szefa wyszkolenia sił zbrojnych
G12a	Generał dywizji Aung Kyi	zastępca szefa wyszkolenia sił zbrojnych
G12b	Thet Thet Swe	żona generała dywizji Aung Kyi
G13a	Generał dywizji Moe Hein	komendant Krajowej Akademii Obrony
G14a	Generał dywizji Khin Aung Myint	dyrektor ds. public relations i wojny psychologicznej, członek zarządu UMEHL
G15a	Generał dywizji Thein Tun	dyrektor ds. łączności; członek komitetu zwołującego Konwent Narodowy
G16a	Generał dywizji Than Htay	dyrektor ds. zaopatrzenia i transportu

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym funkcja)
G17a	Generał dywizji Khin Maung Tint	dyrektor ds. tajnych wydawnictw
G18a	Generał dywizji Sein Lin	dyrektor, Ministerstwo Obrony (dokładne stanowisko nieznanе, wcześniej dyrektor ds. uzbrojenia)
G19a	Generał dywizji Kyi Win	dyrektor ds. artylerii i broni pancерnej, członek zarządu UMEHL
G20a	Generał dywizji Tin Tun	dyrektor ds. wojsk inżynieryjnych
G21a	Generał dywizji Aung Thein	dyrektor ds. przesiedleń
G22a	Generał dywizji Aye Myint	Ministerstwo Obrony
G23a	Generał brygady Myo Myint	komendant Biura Rejestru Służb Obronnych
G24a	Generał brygady Than Maung	zastępca komendanta Krajowej Akademii Obrony
G25a	Generał brygady Win Myint	rektor Akademii Technicznej Służb Obronnych (DSTA)
G26a	Generał brygady Than Sein	komendant, Szpital Służb Obronnych, Mingaladon, data ur. 1.2.1946, Bago
G26b	Rosy Mya Than	żona generała brygady Than Sein
G27a	Generał brygady Win Than	dyrektor ds. zaopatrzenia i dyrektor zarządzający Union of Myanmar Economic Holdings (wcześniej generał dywizji Win Hlaing, K1a)
G28a	Generał brygady Than Maung	dyrektor milicji ludowej i sił granicznych
G29a	Generał brygady Khin Naing Win	dyrektor ds. przemysłu obronnego
G30a	Generał brygady Zaw Win	komendant posterunku Bahtoo (stan Shan) i dyrektor Szkoły Szkolenia Bojowego Służb Obronnych (wojska lądowe)

Marynarka

G31a	Wiceadmirał Soe Thein	głównodowodzący (marynarka)
G31b	Khin Aye Kyin	żona wiceadmirała Soe Thein
G31c	Yimon Aye	córka wiceadmirała Soe Thein, data ur. 12.7.1980
G31d	Aye Chan	syn wiceadmirała Soe Thein, data ur. 23.9.1973
G31e	Thida Aye	córka wiceadmirała Soe Thein, data ur. 23.3.1979
G32a	Komodor Nyan Tun	szef sztabu (marynarka), członek zarządu UMEHL
G32b	Khin Aye Myint	żona Nyan Tun

Siły powietrzne

G33a	Generał broni Myat Hein	głównodowodzący (siły powietrzne)
G33b	Htwe Htwe Nyunt	żona generała broni Myat Hein
G34a	Generał brygady Ye Chit Pe	sztab głównodowodzącego sił powietrznych, Mingaladon
G35a	Generał brygady Khin Maung Tin	komendant szkoły lotniczej Shande, Meiktila
G36a	Generał brygady Zin Yaw	szef sztabu (siły powietrzne), członek zarządu UMEHL

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym funkcja)
<i>Dywizje piechoty lekkiej (LID) (stopień generała brygady)</i>		
G39a	Generał brygady Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing
G41a	Generał brygady Thet Oo	55 LID, Kalaw/Aungban
G42a	Generał brygady Khin Zaw Oo	66 LID, Pyay/Inma
G43a	Generał brygady Win Myint	77 LID, Bago
G44a	Generał brygady Aung Than Htut	88 LID, Magwe
G45a	Generał brygady Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila
<i>Inni generałowie brygady</i>		
G47a	Generał brygady Htein Win	posterunek Taikkyi
G48a	Generał brygady Khin Maung Aye	dowódca posterunku Meiktila
G49a	Generał brygady Khin Maung Aye	Regionalne Dowództwo Operacyjne – Kale, prowincja Sagaing
G50a	Generał brygady Khin Zaw Win	posterunek Khamaukgyi
G51a	Generał brygady Kyaw Aung	Południowy Okręg Wojskowy, dowódca posterunku Toungoo
G52a	Generał brygady Kyaw Aung	Wojskowe Dowództwo Operacyjne-8, posterunek Dawei/Tavoy
G53a	Generał brygady Kyaw Oo Lwin	Regionalne Dowództwo Operacyjne – Tanai
G54a	Nieznany następca generała brygady Kyaw Thu	posterunek Phugyi
G55a	Generał brygady Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Generał brygady Myint Hein	Wojskowe Dowództwo Operacyjne-3, posterunek Mogaung
G57a	Generał brygady Mya Win	Wojskowe Dowództwo Operacyjne-10, posterunek Kyigone
G58a	Generał brygady Mya Win	Kalaw
G59a	Generał brygady Myo Lwin	Wojskowe Dowództwo Operacyjne-7, posterunek Pekon
G60a	Generał brygady Myint Soe	Wojskowe Dowództwo Operacyjne-5, posterunek Taungup
G61a	Generał brygady Myint Aye	Wojskowe Dowództwo Operacyjne-9, posterunek Kyauktaw
G62a	Generał brygady Nyunt Hlaing	Wojskowe Dowództwo Operacyjne-17, posterunek Mong Pan
G63a	Generał brygady Ohn Myint	stan Mon, członek Centralnego Komitetu Wykonawczego Stowarzyszenia Solidarność i Rozwój Unii (USDA)
G64a	Generał brygady Soe Nwe	Wojskowe Dowództwo Operacyjne-21, posterunek Bhamo
G65a	Generał brygady Soe Oo	Wojskowe Dowództwo Operacyjne-16, posterunek Hsenwi
G66a	Generał brygady Than Tun	posterunek Kyaukpadaung
G67a	Generał brygady Than Win	Regionalne Dowództwo Operacyjne – Laukkai
G68a	Generał brygady Than Tun Aung	Regionalne Dowództwo Operacyjne – Sittwe
G69a	Generał brygady Thaug Aye	posterunek Mongnaung
G70a	Generał brygady Thaug Htaik	posterunek Aungban
G71a	Generał brygady Thein Hteik	Wojskowe Dowództwo Operacyjne-13, posterunek Bokpyin
G72a	Generał brygady Thura Myint Thein	Dowództwo Operacji Taktycznych – Namhsan

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym funkcja)
G73a	Generał brygady Win Aung	Mong Hsat
G74a	Generał brygady Myo Tint	oficer do zadań specjalnych, Ministerstwo Transportu
G75a	Generał brygady Thura Sein Thaug	oficer do zadań specjalnych, Ministerstwo Opieki Społecznej
G76a	Generał brygady Phone Zaw Han	burmistrz Mandalay od lutego 2005 r., wcześniej dowódca Kyaukme
G77a	Generał brygady Hla Min	przewodniczący Rady Rozwoju i Pokoju w prowincji Pegu Zach.
G78a	Generał brygady Win Myint	posterunek Pynmana

H. OFICEROWIE ARMII KIERUJĄCY WIĘZIENIAMI I POLICJĄ

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym funkcja)
H1a	Generał dywizji Khin Yi	dyrektor generalny Sił Policyjnych Związku Myanmar
H1b	Khin May Soe	żona generała dywizji Khin Yi
H2a	Zaw Win	dyrektor generalny Departamentu Więziennictwa (Ministerstwo Spraw Wewnętrznych) od sierpnia 2004 r., wcześniej zastępca dyrektora generalnego Sił Policyjnych Związku Myanmar, wcześniej generał brygady; były wojskowy
H3a	Aung Saw Win	dyrektor generalny, Biuro Dochodzeń Specjalnych

I. STOWARZYSZENIE SOLIDARNOŚĆ I ROZWÓJ UNII (USDA) (wyżsi rangą urzędnicy stowarzyszenia, których nazwisk nie umieszczono w innych częściach dokumentu)

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym funkcja)
I1a	Generał brygady Aung Thein Lin	burmistrz Rangunu i przewodniczący Komitetu Rozwoju Miasta (YCDC) (sekretarz)
I1b	Khin San Nwe	żona generała brygady Aung Thein Lin
I1b	Thidar Myo	córka generała brygady Aung Thein Lin
I2a	Pułkownik Maung Par	wiceburmistrz YCDC (członek Centralnego Komitetu Wykonawczego)
I2b	Khin Nyunt Myaing	żona pułkownika Maung Par
I2c	Naing Win Par	syn pułkownika Maung Par

J. OSOBY CZERPIĄCE ZYSKI Z POLITYKI GOSPODARCZEJ RZĄDU

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym firma)
J1a	Tay Za	dyrektor zarządzający, Htoo Trading Co; data ur. 18.7.1964; nr paszportu: 306869, dowód tożsamości: MYGN 006415, ojciec: U Myint Swe (6.11.1924), matka: Daw Ohn (12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	żona Tay Za; data ur. 24.2.1964, nr paszportu 275107, dowód tożsamości: KMYT 006865, rodzice: Zaw Nyunt (nie żyje), Htoo (nie żyje)
J1c	Pye Phyo Tay Za	syn Tay Za (J1a), data ur. 29.1.1987
J2a	Thiha	brat Tay Za (J1a), data ur. 24.6.1960; dyrektor Htoo Trading, dystrybutor London cigarettes (Myawadi Trading)

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym firma)
J3a	Aung Ko Win vel Saya Kyaung	Bank Kanbawza
J3b	Nan Than Htwe	żona Aung Ko Win
J4a	Tun Myint Naing vel Steven Law	Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	żona Tun Myint Naing
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; data ur. 21.1.1952, patrz także A3e
J5b	San San Kywe	żona Khin Shwe
J5c	Zay Thiha	syn Khin Shwe, data ur. 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., data ur. 6.2.1955
J6b	Aye Aye Maw	żona Htay Myint, data ur. 17.11.1957
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai vel Nang Mauk Lao Hsai	żona Kyaw Win
J8a	Ko Lay	minister w Urzędzie Prezesa Rady Ministrów do lutego 2004, burmistrz Rangunu do sierpnia 2003
J8b	Khin Khin	żona Ko Lay
J8c	San Min	syn Ko Lay
J8d	Than Han	syn Ko Lay
J8e	Khin Thida	córka Ko Lay
J9a	Aung Phone	były minister leśnictwa; data ur. 20.11.1939, przeszedł na emeryturę w lipcu 2003 r.
J9b	Khin Sitt Aye	żona Aung Phone, data ur. 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung vel Sit Thway Aung	syn Aung Phone, data ur. 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	żona Sitt Thwe Aung, data ur. 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung vel Sit Taing Aung	syn Aung Phone, data ur. 13.11.1971
J10a	Generał dywizji (w stanie spoczynku) Nyunt Tin	były minister rolnictwa i nawadniania, przeszedł na emeryturę we wrześniu 2004 r.
J10b	Khin Myo Oo	żona generała dywizji (w stanie spoczynku) Nyunt Tin
J10c	Kyaw Myo Nyunt	syn generała dywizji (w stanie spoczynku) Nyunt Tin
J10d	Thu Thu Ei Han	córka generała dywizji (w stanie spoczynku) Nyunt Tin
J11a	Khin Maung Thein	były minister finansów i spraw skarbowych, przeszedł na emeryturę 1.2.2003 r.
J11b	Su Su Thein	żona Khin Maung Thein
J11c	Daywar Thein	syn Khin Maung Thein, data ur. 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	córka Khin Maung Thein, data ur. 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	syn Khin Maung Thein, data ur. 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	córka Khin Maung Thein, data ur. 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	córka Khin Maung Thein, data ur. 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	córka Khin Maung Thein, data ur. 28.7.1966

K. PRZEDSIĘBIORSTWA W GESTII WOJSKA

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne (w tym firma)
K1a	Generał dywizji (w stanie spoczynku) Win Hlaing	były dyrektor zarządzający, Union of Myanmar Economic Holdings, Bank Myawaddy
K1b	Ma Ngeh	córka generała dywizji (w stanie spoczynku) Win Hlaing
K1c	Zaw Win Naing	dyrektor zarządzający w Banku Kambawza., mąż Ma Ngeh (K1b) i bratanek lub siostrzeniec Aung Ko Win (J3a)
K1d	Win Htway Hlaing	syn generała dywizji (w stanie spoczynku) Win Hlaing, przedstawiciel firmy KESCO
K2	Pułkownik Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Pułkownik Myint Aung	dyrektor zarządzający w Myawaddy Trading Co.
K4	Pułkownik Myo Myint	dyrektor zarządzający w Bandoola Transportation Co.
K5	Pułkownik (w stanie spoczynku) Thant Zin	dyrektor zarządzający w Myanmar Land and Development
K6	Podpułkownik (w stanie spoczynku) Maung Maung Aye	UMEHL, prezes Myanmar Breweries
K7	Pułkownik Aung San	dyrektor zarządzający Hsinmin Cement Plant Construction Project (program budowy cementowni Hsinmin)

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz birmańskich przedsiębiorstw państwowych, o których mowa w art. 5 i 9

Nazwa	Adres	Nazwisko dyrektora
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	GENERAŁ DYWIZJI WIN HLAING, DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY
A. PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	PŁKOWNIK MAUNG MAUNG AYE, DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. HANDEL		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	PŁKOWNIK MYINT AUNG, DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY
C. USŁUGI		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	GENERAŁ BRYGADY WIN HLAING ORAZ UTUN KYI, DYREKTORZY ZARZĄDZAJĄCY
2. BANDoola TRANSPORTATION CO. LTD	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON LUB PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	PŁK MYO MYINT, DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY

Nazwa	Adres	Nazwisko dyrektora
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP. YANGON	PULKOWNIK (W STANIE SPOCZYNKU) MAUNG THAUNG, DYREKTOR ZARZADZAJĄCY
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	

JOINT VENTURES

A. PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA

1. MYANMAR SEGAL INTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U BE AUNG, DYREKTOR
2. MYANMAR DAEWOO INTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALL MYANMAR PRIVATE LTD	NO. 38, VIRGINIA PARK, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	PODPULKOWNIK (W STANIE SPOCZYNKU) MAUNG MAUNG AYE, PREZES
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD.	PLOT 22, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT NO. 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO. 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U AYE CHO LUB PPEK TUN MYINT, DYREKTOR ZARZADZAJĄCY

Nazwa	Adres	Nazwisko dyrektora
B. USŁUGI		
1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR KHIN SHWE, PREZES
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)		
MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	PUŁKOWNIK YE HTUT LUB GENERAL BRYGADY KYAW WIN, DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, DYREKTOR NACZELNY
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	PUŁKOWNIK KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	PUŁKOWNIK KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	